EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 8. 11. 2021
COM(2021) 683 final

2021/0356 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii pre pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2021/004 ES/Aragón – automobilové odvetvie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[1] (ďalej len „nariadenie o EGF“).

2. Španielsko podalo 26. júla 2021 žiadosť EGF/2021/004 ES/Aragón – automobilové odvetvie o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 29 klasifikácie NACE Revision 2 (Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov) v regióne úrovne NUTS 2 Aragónsko (ES24) v Španielsku.

3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2021/004 ES/Aragón – automobilové odvetvie
Členský štát	Španielsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS 2[2])	Aragónsko (ES24)
Dátum podania žiadosti	26. júla 2021
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	4. augusta 2021
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	9. augusta 2021
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	30. augusta 2021
Termín na dokončenie posúdenia	10. novembra 2021
Intervenčné kritérium	článok 4 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF
Počet dotknutých podnikov	50
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Revision 2)[3]	divízia 29 (Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov)
Referenčné obdobie (šesť mesiacov):	1. novembra 2020 – 1. mája 2021
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia (*a*)	592

[1] Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

[2] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS). Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56.

[3] Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie pred referenčným obdobím alebo po ňom (*b*)	460
Celkový počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie (*a* + *b*)	1 052
Celkový počet oprávnených prijímateľov	1 052
Celkový počet dotknutých prijímateľov	320
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	1 600 280
Rozpočet na využívanie EGF[4] (v EUR)	52 500
Celkový rozpočet (v EUR)	1 652 780
Príspevok z EGF (85 %) (v EUR)	1 404 863

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Španielsko podalo žiadosť EGF/2021/004 ES/Aragón – automobilové odvetvie 26. júla 2021, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené intervenčné kritériá stanovené v článku 4 nariadenia o EGF[5]. Komisia potvrdila prijatie žiadosti 4. augusta 2021 a 9. augusta 2021 požiadala Španielsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do 15 pracovných dní od požiadania o dodatočné informácie. Lehota 50 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti, v ktorej by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 10. novembra 2021.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Táto žiadosť sa týka 592 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť bola ukončená v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 29 klasifikácie NACE Revision 2 (Výroba motorových, prívesov a návesov) v regióne úrovne NUTS 2 Aragónsko (ES24).

Podniky a počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v referenčnom období			
Adieconti S.L.	11	Lear Corporation Asientos S.L.	26
Adient Automotive S.L.	4	Lecitrailer Post Venta Zaragoza S.L.	1
Adient Seating Spain S.L.	7	Lecitrailer S.A.	1
Af Aftermarket Iberica S.L.	1	Magna Automotive Spain S.A.U.	2
Android Industries Zaragoza S.L.	13	Mahle Behr Spain S.A.	1
Arcelormital Tailored Blanks Zaragoza S.L.	1	Majorel Sp Solutions S.A.U	2
Carrocerías Moncayo S.L.	1	Mann-Hummel Iberica S.A.	63
Carrocerías Vicam S.L.	1	Modulos Ribera Alta S.L.U.	1
Carrocerías Vicente Salomon Sanz S.L.	2	Opel España S.L.U.	181
Casting Ros S.A.	1	Proma Hispania S.A.Ad	5
Celulosa Fabril S.A.	1	Remolques Jalon S.L.	1
Cooper Estándar Automotive España Slu	11	Rhenus Automotive Systems Zaragoza	2
Copo Aragón S.L.U.	1	Rigual S.A.	2
Copo Zaragoza S.A.	11	Ronal Iberica S.A. Unipersonal	4
Dana Automoción S.A.	11	Schmitz Cargobull Iberica S.A.	1

[4] V súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) 2021/691.

[5] Lehota 12 týždňov bola v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/691 pozastavená od 30. apríla 2021 do 3. mája 2021.

Podniky a počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v referenčnom období			
Faurecia Automotive España S.A.	1	Seguridad De Servicio Movil S.L.	18
Faurecia Sistemas de Escape	2	Talleres Emilio Montañes S.A.	1
Flexngate Aragón S.L.	3	Ti Group Automotive Systems S.A.	61
Gestamp Aragón S.A.	4	Traf Automotions S.L.	2
Gestamp Manufacturing Autochasis S.L.	2	Tristone Flowtech Spain S.A.	1
Icer Brakes S.A.	2	Union Tecnológica del Automóvil S.L.	3
Ilunion Servicios Industriales Aragón S.L.	11	Valeo Térmico S.A.	75
Ilunion Servicios Industriales S.L.	1	Zanini Epila S.L.	11
Insonorizantes Pelzer S.A.	7	ZF-Aftermarket Ibérica SL.	1
Kdk-Dongkook Automotive Spain S.A.	15	Zfoam España SL	1
Celkový počet podnikov: 50		**Celkový počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie:**	**592**
Celkový počet samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť bola ukončená:			**0**
Celkový počet oprávnených pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb:			**592**

Intervenčné kritériá

6. Španielsko predložilo túto žiadosť na základe intervenčných kritérií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF, podľa ktorého je potrebné ukončenie činnosti najmenej 200 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v referenčnom období šiestich mesiacov v podnikoch, ktoré pôsobia v rovnakom ekonomickom odvetví vymedzenom na úrovni divízie klasifikácie NACE Revision 2 a nachádzajú sa v jednom regióne alebo v dvoch susediacich regiónoch vymedzených v členskom štáte ako regióny úrovne NUTS 2. V rámci divízie 29 klasifikácie NACE Revision 2 (Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov) v regióne úrovne NUTS 2 Aragónsko (ES24) prišlo o zamestnanie 592 pracovníkov.

7. Referenčné obdobie šiestich mesiacov týkajúce sa žiadosti trvalo od 1. novembra 2020 do 1. mája 2021.

Výpočet počtu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, a prípadov ukončenia činnosti

8. Ukončenie činnosti všetkých pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, sa počítalo od dátumu *de facto* ukončenia pracovnej zmluvy alebo uplynutia obdobia, na ktoré bola pracovná zmluva uzavretá.

Oprávnení prijímatelia

9. Okrem uvedených pracovníkov zahŕňajú oprávnení prijímatelia 460 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť bola ukončená pred referenčným obdobím šiestich mesiacov alebo po ňom. Všetci títo pracovníci ukončili svoju činnosť v priebehu šiestich mesiacov pred začiatkom referenčného obdobia 1. novembra 2020 a/alebo medzi koncom referenčného obdobia a dňom pred prijatím tohto návrhu. Je možné stanoviť jasnú príčinnú súvislosť s udalosťou, ktorá vyvolala ukončenie činnosti pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia.

10. Celkový počet oprávnených prijímateľov je preto 1 052.

Opis udalostí, ktoré viedli k tomu, že pracovníci prišli o zamestnanie, a k prípadom ukončenia činnosti

11. Udalosti, ktoré viedli k tomu, že pracovníci prišli o zamestnanie, sú dosah pandémie COVID-19 na španielsky automobilový sektor a nedostatok polovodičov.

12. Prísne opatrenia na obmedzenie pohybu zavedené v Španielsku v druhom štvrťroku 2020 mali za následok obmedzenie ekonomických činností a služieb, ktoré nie sú nevyhnutné, čo spôsobilo dočasné uzavretie obchodnej činnosti predajcov automobilov a výroby automobilov.

13. Podľa údajov organizácie Confemetal[6] a združenia Anfac[7] mala pandémia významný vplyv na činnosť a obrat podnikov pôsobiacich v automobilovom odvetví v Španielsku, ktorý viedol k poklesu predaja (32,3 %)[8], výroby (18,9 %) a obratu (11,3 %) v roku 2020 v porovnaní s rokom 2019, čo má negatívne dôsledky na zamestnanosť a likviditu podnikov (omeškania s platbami, prístup k úverom atď.)[9].

14. V roku 2020 klesla výroba v prípade všetkých typov vozidiel.

	2019	2020	Zmena 20/19 (%)
Osobné a terénne automobily	2 248 291	1 800 664	–19,9
Ľahké úžitkové vozidlá	524 504	430 616	–17,9
Priemyselné vozidlá	49 837	36 905	–26,9

Zdroj: Anfac[10]

15. V období od januára do júna 2021 bola výroba vozidiel v Španielsku (1,2 milióna kusov) stále nižšia o 21,6 % ako výroba v rovnakom období roku 2019. Výroba v júni 2021 (172 696 kusov) bola nižšia o 33,8 % v porovnaní s júnom 2019 a o 18,1 % v porovnaní s júnom 2020[11].

16. Podľa združenia Anfac celosvetový nedostatok polovodičov zvyšuje tlak v automobilovom odvetví a spôsobuje výrazný pokles výroby automobilov. Na začiatku roka 2021 sa predpokladalo, že čipová kríza povedie v automobilovom odvetví k stratám približne 60 miliárd EUR. Tento údaj bol revidovaný smerom nahor na viac ako 90 miliárd EUR[12]. Odvetvie očakáva, že tento problém bude pokračovať aj v prvej polovici roka 2022[13].

17. Obmedzenie pohybu a nedostatok polovodičov prinútili výrobcov automobilov prerušiť alebo spomaliť výrobu automobilov v Španielsku[14], v dôsledku čoho začali

---

6 Confemetal je španielska konfederácia kovospracujúcich organizácií, ktorá zastupuje približne 220 000 podnikov a vyše jeden a pol milióna pracovníkov.

7 Anfac je združenie španielskych výrobcov automobilov.

8 https://anfac.com/wp-content/uploads/2021/07/Informe-Anual-ANFAC-2020.pdf.

9 Confemetal. Spravodajca *Metal en cifras* č. 199, júl 2021.

10 https://anfac.com/wp-content/uploads/2021/07/Informe-Anual-ANFAC-2020.pdf.

11 https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/07/22/companias/1626961844_041144.html.

12 https://www.consultancy.eu/news/6273/global-chip-shortage-costs-automotive-sector-90-billion.

13 Tamže.

14 Ford, Mercedes-Benz, Renault, Seat, skupina Stellantis a Volkswagen.

využívať režim skráteného pracovného času alebo dočasné odstávky s následnou stratou pracovných miest[15].

Uplatňovanie rámca kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie

18. Španielsko vo svojej žiadosti uviedlo, ako zohľadnilo odporúčania stanovené v rámci kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie. Španielske orgány potvrdili, že boli dodržané postupy na lepšie predvídanie a riadenie procesov reštrukturalizácie a boli prijaté opatrenia.

19. Španielsko zdôrazňuje, že verejné orgány monitorujú procesy reštrukturalizácie a riadia žiadosti o hromadné prepúšťanie, hoci bez možnosti ich povoliť/zamietnuť. Tieto orgány však môžu stanoviť programy na podporu vytvárania pracovných miest v partnerstve s miestnymi orgánmi alebo verejno-súkromnými orgánmi (agentúrami poskytujúcimi služby v oblasti opätovného zamestnania pracovníkov).

20. V období pred prepúšťaním sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi sociálni partneri, podniky a zástupcovia pracovníkov zapájajú do vyjednávacích procesov, ktorých cieľom je dohodnúť sa v súvislosti s prepúšťaním a plánmi poradenstva pri hľadaní nového zamestnania, ktoré sú zákonnou povinnosťou pre podnik, ktorý súčasne prepúšťa 50 alebo viac pracovníkov. Plány poradenstva pri hľadaní nového zamestnania poskytujú pracovníkom pomoc pri hľadaní zamestnania, profesijné poradenstvo a odbornú prípravu. Tieto plány sa vykonávajú počas šiestich mesiacov. Verejné služby zamestnanosti Aragónska (inštitút INAEM) poskytujú služby v oblasti opätovného zamestnania pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie a nemajú nárok na účasť na plánoch poradenstva pri hľadaní nového zamestnania.

21. INAEM ako súčasť regionálnej stratégie zamestnanosti organizuje množstvo programov odbornej prípravy, ako je Detecta[16] (odborná príprava kombinovaná s prácou), odborná príprava pre ľudí v aktívnom zamestnaní[17], odborná príprava CTA[18] (CTA je centrum pokročilých technológií v rámci inštitútu INAEM, ktoré ponúka odbornú prípravu súvisiacu s IKT a audiovizuálnymi technológiami).

22. Pokiaľ ide o činnosti, ktoré sa už vykonali na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, Španielsko informovalo, že INAEM poskytol týmto pracovníkom prístup k svojim všeobecným službám (podpora pri hľadaní zamestnania, odborné poradenstvo a odborná príprava – väčšinou spojená so získaním osvedčení o odbornej kvalifikácii).

Očakávaný účinok prepúšťania na hospodárstvo a zamestnanosť na miestnej, regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni

23. V Aragónsku predstavuje automobilové odvetvie 2,42 % čistej zamestnanosti a približne 6 % regionálneho HDP[19].

24. Podľa Aragónskeho štatistického inštitútu (IAEST) od februára 2021 do júna klesol počet registrovaných uchádzačov o zamestnanie v Aragónsku o 11 % z 85 158 na

15 https://www.silicon.es/la-falta-de-chips-paraliza-la-industria-automovilistica-espanola-2440494.
16 https://inaem.aragon.es/sites/default/files/recursos/detecta_ettes_21.pdf.
17 https://inaem.aragon.es/cursos-formacion.
18 https://inaem.aragon.es/buscador-de-cursos-cta.
19 https://caaragon.com/.

75 578[20]. Registrovaná nezamestnanosť je však stále o 26 % vyššia ako pred pandémiou (60 000 uchádzačov o zamestnanie v júni 2019)[21].

25. V júni 2021 predstavovala regionálna miera nezamestnanosti 10,7 %[22], čo je o 3,6 percentuálnych bodov viac ako priemer EÚ (7,1 %)[23].

26. Zo všetkých uchádzačov o zamestnanie v Aragónsku je 60 % žien (percentuálny podiel sa zvýši na 65 %, ak sa vezme do úvahy iba skupina dlhodobo nezamestnaných). Okrem toho 52 % evidovaných uchádzačov o zamestnanie je dlhodobo nezamestnaných (> 12 mesiacov), z toho 49 % má viac ako 50 rokov[24].

27. Vzhľadom na to, že 40 % dotknutých prijímateľov patrí do vekovej skupiny 54+ a že tretinu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, tvoria ženy, prepúšťanie bude mať osobitný dosah na tieto dve kategórie pracovníkov, ktorí sú už na regionálnom trhu práce znevýhodnení. Regionálne orgány tvrdia, že pracovníci, ktorí prišli o zamestnanie, budú potrebovať dodatočnú a cielenú podporu, aby sa zvýšila ich možnosť nájsť si nové zamestnanie.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

28. Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých účasť na opatreniach sa očakáva, sa odhaduje na 320. Rozdelenie týchto pracovníkov podľa rodu, vekovej skupiny a úrovne vzdelania:

Kategória		Počet očakávaných prijímateľov	
Rod:	muži:	211	(65,9 %)
	ženy:	109	(34,1 %)
	nebinárne osoby:	0	(0,00 %)
Veková skupina:	do 30 rokov:	31	(9,7 %)
	30 – 54 rokov:	162	(50,6 %)
	viac ako 54 rokov:	127	(39,7 %)
Stupeň vzdelania:	nižšie sekundárne vzdelanie alebo nižšie vzdelanie[25]	111	(34,7 %)
	vyššie sekundárne vzdelanie[26] alebo postsekundárne vzdelanie[27]	151	(47,2 %)

20 http://www.aragon.es/iaest (registrovaná nezamestnanosť, jún 2021).
21 https://www.facebook.com/GobAragon/posts/6537004519658572.
22 https://datosmacro.expansion.com/paro-epa/espana-comunidades-autonomas/aragon.
23 https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Unemployment_statistics.
24 http://www.aragon.es/iaest (registrovaná nezamestnanosť, jún 2021).
25 ISCED 0 – 2.
26 ISCED 3.
27 ISCED 4.

terciárne vzdelanie[28]	58	(18,1 %)

Navrhované opatrenia

29. Personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, zahŕňajú tieto opatrenia:

– Všeobecné informačné a uvítacie stretnutia. Informačné stretnutie je prvým opatrením, ktoré bude poskytnuté všetkým dotknutým prijímateľom a zahŕňa všeobecné informácie o odbornom poradenstve, programoch odbornej prípravy a stimuloch, ktoré sú dostupné. Individuálne informačné stretnutia zahŕňajú vytvorenie profilu účastníka a pridelenie poradcu, ktorý bude pracovníka sprevádzať v procese zameranom na opätovné zamestnanie.

– Kariérové poradenstvo sa bude poskytovať prostredníctvom kolektívnych a individuálnych stretnutí. Pracovníkom, ktorí majú záujem stať sa samostatne zárobkovo činnými osobami, budú poskytnuté stretnutia s tútorom, ktoré môžu zahŕňať plánovanie, vypracovanie štúdií uskutočniteľnosti, prípravu podnikateľských plánov, pomoc pri identifikácii možností financovania atď.

– Intenzívna pomoc pri hľadaní zamestnania. Prostredníctvom dvojtýždenných stretnutí dostanú pracovníci informácie o metódach hľadania zamestnania a procesoch prijímania zamestnancov. Toto opatrenie zahŕňa aj aktívne vyhľadávanie miestnych a regionálnych pracovných príležitostí a zosúlaďovanie ponúkaných a požadovaných pracovných miest.

– Odborná príprava. Bude zahŕňať **1. horizontálnu odbornú prípravu**, ako sú mäkké a digitálne zručnosti; **2. odbornú prípravu na získanie nových zručností** pre tých, ktorí sa rozhodnú presmerovať svoju odbornú kariéru mimo automobilového odvetvia, ako je logistika, zváranie, nástroje Priemyslu 4.0 vo výrobnom prostredí (základné prvky, problémy a proces implementácie automaticky riadeného vozidla, rozšírenej reality a virtuálnej reality a KOBOTOV[29] do výroby) alebo metodika Lean Six Sigma (projektový manažment); **3. odbornú prípravu na zvýšenie úrovne zručností** zameranú na zručnosti požadované v automobilovom odvetví, ako je predchádzanie rizikám pri práci s batériami pre HEV[30]; automatizácia kybernetickej bezpečnosti a detekcia hrozieb; interný audítor kvality automobilov alebo základné nástroje AIAG[31], ktoré sú nástrojmi potrebnými na vykonávanie systému riadenia kvality v automobilovom priemysle a zahŕňajú pokročilé plánovanie kvality produktu a tvorbu plánov kontroly a riadenia (APQP), proces schvaľovania výrobných dielov (PPAP), analýzu možných chýb, ich

[28] ISCED 5 – 8.

[29] KOBOTY alebo kolaboratívne roboty sú všestranné automatizačné platformy, ktoré možno použiť na širokú škálu úloh od brúsenia a leštenia až po obrábanie strojov, testovanie krvi alebo balenie potravín.

[30] Batérie pre hybridné elektrické vozidlá.

[31] Akčná skupina automobilového priemyslu (AIAG) je nezisková organizácia, v ktorej spoločnosti pôsobiace v odvetviach mobility spolupracujú na znižovaní nákladov a zložitosti dodávateľského reťazca. Medzi členov AIAG patria globálni výrobcovia pôvodných zariadení, ako sú GM, Boeing, Toyota, Tesla, Honda, Polaris, Volkswagen, Caterpillar, Nissan, Stellantis atď. a mnoho ich dodávateľov dielov vrátane spoločností Adient, ZF, Aptive, Bosch, Tenneco, Continental, Magna, Lear, Dana, Freudenberg a ďalších.

príčin a dôsledkov (FMEA), štatistickú kontrolu procesov (SPC) a analýzu systému merania (MSA), atď.

– Stimuly. **1. Stimulačný príspevok na účasť.** Pracovníci, ktorí dokončia všetky opatrenia zahrnuté v ich dohodnutom pláne návratu do zamestnania, získajú jednorazovú sumu 500 EUR (700 EUR v prípade účastníkov s opatrovateľskými povinnosťami). **2. Stimulačný príspevok na hľadanie nového zamestnania.** Prijímatelia, ktorí sa vrátia do zamestnania so zmluvou na minimálne tri mesiace, dostanú jednorazovú sumu 300 EUR. Cieľom tohto stimulačného príspevku je podporiť rýchly návrat do zamestnania a motivovať starších pracovníkov, aby sa udržali na trhu práce. **3. Príspevok na výdavky vyplývajúce z dochádzania**. Prijímatelia, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, môžu získať náhradu nákladov na verejnú dopravu alebo 0,19 EUR/kilometer, ak dochádzajú súkromným vozidlom.

30. Opatrenia sa plánovali tak, aby boli v súlade so španielskou stratégiou obehového hospodárstva[32]. Horizontálna odborná príprava v oblasti digitálnych zručností spolu s niektorými z plánovaných odborných príprav zameraných na zvyšovanie úrovne zručností/získavanie nových zručností spĺňa požiadavku šírenia zručností požadovaných v digitálnom priemyselnom veku a v hospodárstve, ktoré efektívne využíva zdroje, v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia o EGF.

31. Opísaný navrhovaný koordinovaný balík personalizovaných služieb predstavuje aktívne opatrenia trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Navrhovanými službami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

32. Španielsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné na základe vnútroštátneho práva alebo podľa kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF sa nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

33. Odhadované celkové náklady sú 1 652 780 EUR vrátane výdavkov na personalizované služby vo výške 1 600 280 EUR a výdavkov na činnosti prípravy, riadenia, informovanosti a propagácie, kontroly a podávania správ vo výške 52 500 EUR.

34. Celková výška požadovaného finančného príspevku z EGF je 1 404 863 EUR (85 % celkových nákladov).

35. Vnútroštátne predbežné financovanie a spolufinancovanie sa poskytuje z prostriedkov verejných služieb zamestnanosti Aragónska (INAEM).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka *(v EUR)*[33]	Odhadované celkové náklady *(v EUR)*[34]
Personalizované služby [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF]			

[32] https://www.miteco.gob.es/es/calidad-y-evaluacion-ambiental/temas/economia-circular/estrategia/.

[33] S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Španielskom.

[34] Z dôvodu zaokrúhľovania celková suma nepredstavuje presný súčet jednotlivých položiek.

Všeobecné informačné a uvítacie stretnutia (*sensibilización y acogida)*	320	374	119 680
Kariérové poradenstvo (*orientación profesional)*	320	800	256 000
Intenzívna pomoc pri hľadaní zamestnania (*intermediación laboral y búsqueda de empleo)*	320	1 100	352 000
Odborná príprava (*formación)*	260	1 954	508 000
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	–		1 235 680 (77,22 %)
Príspevky a stimuly [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF]			
Stimulačné príspevky (*incentivo a la participación, a la búsqueda de empleo, y contribución a los gastos de desplazamiento)*	310	1 176[35]	364 600
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		364 600 (22,78 %)
Činnosti podľa článku 7 ods. 5 nariadenia o EGF			
1 Činnosti prípravy	–		6 000
2 Riadenie	–		2 500
3 Informovanosť a propagácia	–		2 000
4 Kontrola a podávanie správ	–		42 000
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–		52 500 (3,18 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		1 652 780
Príspevok z EGF (85 % celkových nákladov)	–		1 404 863

36. Náklady na opatrenia identifikované v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF nepresahujú 35 % z celkových nákladov koordinovaného balíka personalizovaných služieb. Španielsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na procese hľadania zamestnania alebo odbornej prípravy.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

37. Španielsko začne poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 15. októbra 2021. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného

[35] Náklady na opatrenie na účastníka sa uvádzajú len na prezentačné účely, keďže skutočné náklady na účastníka budú závisieť od individuálnej situácie každého pracovníka a od jeho oprávnenosti na rôzne druhy stimulov.

príspevku z EGF od 15. októbra 2021 do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

38. Španielsku začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 1. októbra 2021. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovanosťou a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú teda oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. októbra 2021 do 31 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

39. Španielsko potvrdilo, že opísané opatrenia, na ktoré bol udelený finančný príspevok z EGF, nedostanú finančné príspevky z iných finančných nástrojov Európskej únie.

40. Koordinovaný balík personalizovaných služieb dopĺňa opatrenia financované z iných vnútroštátnych fondov alebo fondov EÚ, ako sú všeobecné služby poradenstva pri hľadaní nového zamestnania ponúkané regionálnou verejnou službou zamestnanosti alebo plány poradenstva pri hľadaní nového zamestnania.

Konzultácie s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo sociálnymi partnermi, ako aj miestnymi a regionálnymi orgánmi

41. Španielsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultácii so sociálnymi partnermi (UGT[36], CCOO[37], CEPYME[38] a CEOE[39]). Táto žiadosť bola prerokovaná na politickej úrovni na zasadnutí sociálneho dialógu 3. decembra 2020 a 16. júla 2021. Dňa 26. júna 2021 sa uskutočnila porada o technických záležitostiach. Do vykonávania balíka opatrení sa zapoja aj sociálni partneri, ako to urobili v predchádzajúcich prípadoch poskytnutia podpory z EGF týkajúcich sa Aragónska[40]. INAEM si vyžiadal názory Aragónskeho automobilového klastra (CAAR) týkajúce sa požadovaných zručností a najvhodnejšej odbornej prípravy na uľahčenie návratu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, do automobilového odvetvia.

Systémy riadenia a kontroly

42. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Španielsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré riadia a kontrolujú Európsky sociálny fond plus. INAEM bude sprostredkovateľským orgánom pre riadiaci orgán.

Záväzky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

43. Španielsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:

– v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,

– boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,

36 http://www.ugt.es.
37 https://www.ccoo.es.
38 https://www.cepyme.es.
39 https://www.ceoe.es.
40 EGF/2008/004 ES Castilla y León/Aragón – automobilové odvetvie, COM(2009) 150; EGF/2010/016 ES Aragón – maloobchod, COM(2010) 615 EGF/2011/017 ES Aragónsko – stavebníctvo, COM(2012) 290 a EGF/2014/003 ES/Aragónsko – služby reštaurácií a pohostinstiev, COM(2014) 456.

– prepúšťajúce podniky si v prípadoch, keď po prepúšťaní pokračujú v činnosti, splnili svoje právne záväzky a prijali primerané opatrenia na zabezpečenie svojich zamestnancov,

– sa zabráni dvojitému financovaniu,

– finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

44. Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027[41], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

45. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 1 404 863 EUR, čo predstavuje 85 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

46. Ako sa stanovuje v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[42], navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijmú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

47. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 1 404 863 EUR do príslušného rozpočtového riadku.

48. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijala rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré predstavuje rozhodnutie o financovaní v zmysle článku 110 nariadenia o rozpočtových pravidlách[43]. Rozhodnutie o financovaní nadobudne účinnosť dňom, ku ktorému sa Komisii oznámi, že Európsky parlament a Rada schválili presun rozpočtových prostriedkov.

---

41 Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/11.

42 Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/29.

43 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ), č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2021/0356 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii pre pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2021/004 ES/Aragón – automobilové odvetvie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[44], a najmä na jeho článok 15 ods. 1,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[45], a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí, a pomáhaním im pri tom, aby si čím skôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.

(2) Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093[46], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

(3) Španielsko predložilo 26. júla 2021 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s pracovníkmi, ktorí prišli o zamestnanie v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 29 (Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov) štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve (ďalej len „NACE“)[47] Revision 2 v regióne úrovne 2 nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (ďalej len

[44] Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

[45] Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/29.

[46] Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/11).

[47] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

„NUTS“)[48] Aragónsko (ES24) v Španielsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691. Táto žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/691.

(4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Španielskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 404 863 EUR.

(5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2021 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 1 404 863 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od [*dátum jeho prijatia*]*.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

[48] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS). Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56.

* Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.